

Monitor Tekanan Darah Digital

Model UA-611Plus/UA-651Plus
Manual Arahān Terjemahan
1WMPD4003708E

1. Pelanggan yang Dihormati

- Tahniah kerana membeli monitor tekanan darah A&D. Peranti yang direka dengan penggunaan mudah dan ketepatan ini akan memudahkan regimen tekanan darah harian anda.
- Kami mendoakan supaya anda membaca manual ini dengan teliti sebelum menggunakan peranti ini untuk kali pertama.

2. Catatan Awal

- Alat ini direka untuk digunakan pada orang dewasa, bukan bayi baru lahir atau budak.
- Persikatan untuk digunakan. Peranti ini digunakan untuk beroperasi dengan diri sendiri dalam persekitaran penjagaan kesihatan rumah.
- Peranti ini direka untuk mengukur tekanan darah dan kadar denyut nadi individu untuk diagnosis.

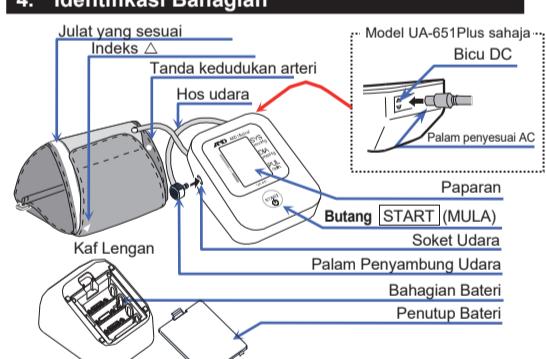
3. Langkah berjaga-jaga

- Komponen ketepatan digunakan dalam pembinaan peranti ini. Ekstrem dalam suhu, kelembapan, cahaya matahari langsung, kejutan atau habuk harus dielakkan.
- Bersihkan peranti dan kaf dengan kain kering, lembut atau kain yang dilembapkan dengan air dan detergen neutral. Jangan gunakan alkohol, benzene, pencair atau lain-lain bahan kimia yang kasar untuk membersihkan peranti atau kaf.
- Elakkan lipatan ketat pada kaf atau menyimpan hos dipintal ketat untuk jangka masa panjang, kerana perlakuan sedemikian boleh memendekkan hayat komponen.
- Berhati-hati untuk mengelakkan bayi dicekik dengan hos dan kabel secara tidak sengaja.
- Jangan putarkan hos udara semasa pengukuran. Ini boleh menyebabkan kecederaan akibat tekanan kaf berterusan.
- Peranti dan kaf bukan kalis air. Mencegah hujan, peluh dan air daripada merosakkan peranti dan kaf.
- Pengukuran mungkin terganggu jika peranti itu digunakan hampir dengan televisyen, ketuhar gelombang mikro, telefon selular, sinar X atau peranti lain dengan medan elektrik yang kuat.
- Peranti komunikasi tanpa wayar, seperti peranti perangkaian rumah, telefon bimbit, telefon tanpa kord dan stesen pangkalannya dan walkietalkie boleh mempengaruhi monitor tekanan darah ini. Oleh itu, jarak minimum 30 cm harus dikekalkan dari peranti sedemikian.
- Apabila menggunakan semula peranti, sahakan bahan peranti itu bersih.
- Peralatan, bahagian dan bateri yang digunakan tidak dianggap sebagai sisa rumah biasa dan mesti dilupuskan mengikut peraturan tempatan yang berkenaan.
- Jangan ubah suai peranti. Ia boleh menyebabkan kemalangan atau kerokasan pada peranti.
- Untuk mengukur tekanan darah, lengan perlu ditekan oleh kaf dengan kekuatan yang secukupnya bagi menghentikan aliran darah untuk sementara melalui arteri. Ini boleh menyebabkan kesakitan, kebas atau tanda merah pada lengan untuk sementara. Keadaaan ini akan muncul terutamanya apabila pengukuran diulang berturut-turut. Sebaliknya kesakitan, kebas, atau tanda merah akan hilang apabila masa berlalu.
- Mengukur tekanan darah terlalu kerap boleh menyebabkan kemudaratkan akibat gangguan aliran darah. Periksakan supaya operasi peranti tidak menyebabkan kerosakan peredaran darah yang berpanjangan, semasa menggunakan peranti berulang kali.
- Ujian klinikal belum dijalankan pada bayi yang baru lahir dan wanita hamil. Jangan gunakan pada bayi baru lahir atau wanita hamil.
- Jika anda mempunyai mastektomi, sila berunding dengan doktor sebelum menggunakan alat ini.
- Jangan biarkan kanak-kanak menggunakan alat tersebut dengan sendiri dan jangan gunakan alat tersebut di tempat dalam jangkauan bayi, ia boleh menyebabkan kemalangan atau kerosakan.
- Terdapat bahagian-bahagian kecil yang boleh menyebabkan bahaya tersebut jika ditelan dengan tidak sengaja oleh bayi.
- Jangan sentuh bateri, binc DC, dan pesakit pada masa yang sama. Itu boleh mengakibatkan kejutan elektrik.
- Cabut palam penyesuai AC apabila tidak digunakan semasa pengukuran.
- Penggunaan aksesori yang tidak dinyatakan dalam manual ini boleh menjadikannya keselamatan.
- Sekiranya berlaku litar pintas bateri, ia mungkin menjadi panas dan berpotensi menyebabkan luka terbakar.
- Benarkan alat itu menyesuaikan diri dengan persekitaran sekeliling sebelum digunakan (kira-kira satu jam).
- Jangan mengembang tanpa membalut kaf di sekitar lengan atas.

Kontraindikasi

- Berikut ialah langkah berjaga-jaga untuk penggunaan peranti yang betul.
- Jangan gunakan kaf pada lengan dengan peralatan perubatan elektrik lain yang dipasang. Peralatan tidak berfungsi dengan baik.
 - Individu yang mempunyai kekurangan peredaran darah yang teruk di lengan mesti berunding dengan doktor sebelum menggunakan alat tersebut, untuk mengelakkan masalah perubatan.
 - Jangan diagnosis sendiri hasil pengukuran dan mulakan rawatan dengan diri sendiri. Sentiasa berunding dengan doktor anda untuk menilai keputusan dan rawatan.
 - Jangan gunakan kaf pada lengan dengan luka yang tidak disembuhkan.
 - Jangan gunakan kaf pada lengan yang menerima titisan intravena atau pemindahan darah. Ia boleh menyebabkan kecederaan atau kemalangan.
 - Jangan gunakan peranti itu yang mana gas mudah terbakar seperti hidrokarbon anestetik. Ia boleh menyebabkan letupan.
 - Jangan gunakan peranti ini dalam persekitaran oksigen yang sangat tertutup, seperti ruang oksigen tekanan tinggi atau tenda oksigen. Ia boleh menyebabkan kebakaran atau letupan.

4. Identifikasi Bahagian



Paparan

Nota: Model UA-611Plus tidak mempunyai binc DC untuk penyesuai AC. Binc DC terletak di belakang model, UA-651Plus sahaja. Penyesuai AC ialah aksesori pilihan (dijual secara berasingan)

MEMORI



5. Simbol

Simbol yang muncul pada paparan

Simbol	Fungsi / Makna	Tindakan Disyorkan
♥	Muncul semasa pengukuran sedang berjalan. Ia boleh menyebabkan gerakan badan sebaik mungkin.	Pengukuran sedang berjalan. Kurangkan pergerakan badan sebaik mungkin.
(i)	Simbol I.H.B./AFib muncul apabila denyut jantung tidak teratur dikesan. Ia boleh menyebabkan getaran yang sangat sedikit seperti menggigil atau gementar dikesan.	
M	Ukuran sebelumnya disimpan dalam ingatan.	
■	BATERI PENUH Penunjuk kuasa bateri semasa pengukuran.	
■	BATERI RENDAH Kuasa bateri rendah apabila ia berkelpit.	Ganti semua bateri dengan yang baru apabila tanda tersebut berkelpit.
E _{rr}	Alat dalam peranti	Keluarkan bateri dan tekan butang START (MULA) kemudian pasangkan semula bateri. Jika ralat masih muncul, hubungi wakil pengedar.
E _{rr}	Ralat dalam peranti	
E _{rr}		

Err	Tekanan darah tidak stabil kerana pergerakan semasa pengukuran.	Ambil pengukuran yang lain. Jangan bergerak semasa pengukuran.
Err	Nilai sistolik dan diastolik adalah dalam 10 mmHg satu sama lain.	
E	Nilai tekanan tidak meningkat semasa pengukuran.	Balutkan kaf dengan betul, dan ambil ukuran lain.

Simbol-simbol dicetak pada bekas peranti.

Simbol	Fungsi / Makna
○	Bersedia dan hidupkan peranti.
SYS	Tekanan darah sistolik dalam mmHg
DIA	Tekanan darah diastolik dalam mmHg
PUL/min	Denyut nadi per minit
RELR6AAJ	Panduan pemasangan bateri
Arus terus	Jenis BF: Peranti, kaf dan tiub direka untuk memberikan perlindungan khas terhadap kejutan elektrik.
Pengeluar	
2020	Tarikh pengeluar
Langkah 1	Peralatan, bahagian dan bateri yang digunakan tidak dianggap sebagai sisa buangan biasa dan mesti dilupuskan mengikut peraturan tempatan yang berkenaan.
Langkah 2	Nombor siri
Langkah 3	Rujuk manual arahan/buku kecil
KEKUTUBAN BICU DC	Kekutuban bincu DC
IP	Simbol perlindungan antarabangsa
Sentiasa kering	Sentiasa kering

6. Penggunaan Monitor

6.1. Memasang/Menukar Bateri

- Tanggalkan penutup bateri.
- Keluarkan bateri yang digunakan daripada bahagian bateri sekira menukarnya.
- Masukkan bateri baru ke dalam bahagian bateri seperti yang ditunjukkan, memastikan kekutuban (+) dan (-) betul.
- Tukarkan penutup bateri. Gunakan bateri R6P, LR6 atau AA sahaja.

PERHATIAN

- Masukkan bateri seperti yang ditunjukkan dalam bahagian bateri. Sekiranya dipasang tidak betul, peranti tidak akan berfungsi.
- Apabila berkelpit pada paparan dan peranti memberitahu bahawa bateri perlu diganti, gantikan semua bateri dengan yang baru. Jangan campurkan bateri lama dan baru. Ia mungkin memendekkan hayat bateri, atau menyebabkan peranti rosak.
- Jangan hantam bateri berbeza mengikut suhu sekeliling dan mungkin lebih rendah pada suhu rendah.
- Secara am, empat bateri R6P baru akan bertahan selama lebih kurang tiga bulan apabila digunakan dua kali untuk pengukuran setiap hari.
- Gunakan bateri yang ditentukan sahaja. Bateri yang disediakan dengan peranti ini adalah untuk menguji prestasi peranti dan mungkin mempunyai kehidupan terhad.
- Keluarkan bateri jika peranti tidak digunakan untuk masa yang lama. Bateri mungkin bocor dan menyebabkan kerosakan.

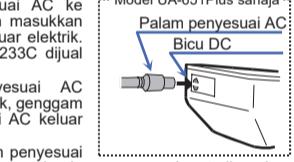
6.2. Menyambungkan Hos Udara

Masukkan palam penyambung udara ke soket udara dengan kukuh. Hos udara



6.3. Menyambungkan Penyesuai AC

Masukkan palam penyesuai AC ke dalam binc DC. Kemudian masukkan penyesuai AC ke salur keluar elektrik. Penyesuai AC, model TB-233C dijual secara berasingan.



- Apabila mencabut penyesuai AC daripada salur keluar elektrik, genggam dan tarik binc keluar daripada salur keluar.
- Apabila memutuskan palam penyesuai AC daripada monitor tekanan darah, genggam dan tarik palam penyesuai AC keluar daripada monitor.

6.4. Memilih Kaf yang Betul

Penggunaan saiz kaf yang betul adalah penting untuk bacaan yang tepat. Sekiranya kaf bukan ukuran yang betul, bacaan mungkin menghasilkan nilai tekanan darah yang salah.

Saiz lengkap dicetak pada setiap kaf.

Indeks △ dan julat yang sesuai pada kaf memberitahu anda jika anda menggunakan kaf yang betul. Rujuk kepada "6.5 Menggunakan Kaf Lengan".

Jika mata indeks △ berada di luar julat, hubungi wakil pengedar.

Kaf tangan adalah pakai habis. Jika ia telah lusuh, beli yang baru.

Saiz Lengan Saiz Kaf yang Disyorkan Nombor Katalog

31 cm hingga 45 cm Kaf Dewasa besar CUF-D-LA-ISO

22 cm hingga 42 cm Kaf jalat lebar CUF-I-ISO

23 cm hingga 37 cm Kaf semi besar CUF-D-MA-ISO

22 cm hingga 32 cm Kaf dewasa CUF-F-A-ISO

16 cm hingga 24 cm Kaf kecil CUF-D-SA-ISO

Saiz lengan: Lilitan pada biseps.

Simbol-simbol dicetak pada kaf.

Simbol	Fungsi / Makna	Tindakan Disyorkan
●	Tanda Kedudukan Arteri	Tapak tanda ○ pada arteri lengan atas atau sejajar dengan jari manis pada bahagian dalam lengan.
△	Indeks	
REF	Nombor katalog	
L	Julat yang sesuai untuk kaf dewasa, la dicetak pada kaf dewasa besar.	
W	Julat yang sesuai untuk kaf jalat lebar, la dicetak pada kaf jalat lebar.	
M	Julat yang sesuai untuk kaf semi besar, la dicetak pada kaf semi besar.	
A	Julat yang sesuai untuk kaf dewasa, la dicetak pada kaf dewasa.	
S	Julat yang sesuai untuk kaf kecil, la dicetak pada kaf kecil.	
L	Lebih banyak dicetak pada kaf dewasa/kaf semi besar/kaf jalat lebar.	Gunakan kaf dewasa besar berbanding kaf dewasa/kaf semi besar/kaf jalat lebar.
S	Julat bawah dicetak pada kaf dewasa/kaf semi besar/kaf jalat lebar.	Gunakan kaf kecil berbanding kaf dewasa/kaf semi besar/kaf jalat lebar.
M/A	Lebih banyak cetakan pada kaf kecil.	Gunakan kaf dewasa/kaf semi besar berbanding kaf kecil.
M	Julat bawah dicetak pada kaf dewasa besar.	Gunakan kaf semi besar berbanding kaf dewasa besar.
LOT	Nombor lot	
PENGELUAR	Pengeluar	
MD	Peranti Perubatan	

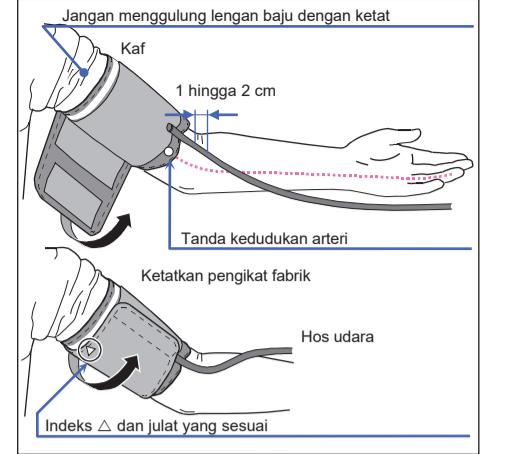
Julat yang sesuai

Kaf dewasa besar M L
Kaf jalat lebar S W L
Kaf semi besar S M L
Kaf dewasa S A L
Kaf dewasa kecil S M/A

6.5. Menggunakan Kaf Lengan

- Balut kaf di sekitar lengan atas, kira-kira 1 hingga 2 cm di atas bahagian dalam lengan, seperti yang ditunjukkan. Letakkan kaf secara langsung di atas kulit, kerana pakaian boleh menyebabkan ralat pengukuran.
- Penjerutan lengan atas yang disebabkan oleh lengan baju yang digulung ke atas, boleh mencegah bacaan yang tepat.
- Pastikan bahawa mata indeks △ berada dalam julat yang sesuai.

Nota: Semasa pengukuran, ia adalah normal untuk kaf berasa sangat ketat. (Jangan cemas).



7. Pengukuran

7.1. Pengukuran Normal

- Letakkan kaf pada lengan di bahagian jantung (sebaiknya lengan kirai). Duduk dengan tetap pada posisi yang sama semasa pengukuran.
- Tekan butang START (MULA).
- Semua segmen paparan paparan dipaparkan. Sifar yang dipaparkan berkelpit sebarang. Kemudian paparan berubah, seperti yang ditunjukkan dalam gambar di sebelah kanan apabila pengukuran berm